

Autores Portugueses no Japão

PUBLICAÇÕES NO JAPÃO, EM JAPONÊS.

A-F

A. H. de Oliveira Marques

Título: Livros Escolares do Mundo – História/Portugal (3 vol.)

Tradutor: Norio Kinshichi

Editora: Horupu Publishing Co.

Data de publicação: 01/11/81

Abranches Pinto

Título: Relações entre Portugueses e Japoneses

Tradutor: Não está especificado

Editora: Sociedade Luso-Japonesa

Data de publicação: -/06/29

Álvaro Salema

Título: Antologia de Conto Português

Tradutor: Takiko Okamura

Editora: Sairyusha

Data de publicação: 10/05/88

Armando Martins Janeira

Título: Vida e Obra de Morais

Tradutor: Minako Nonoyama/ Takakuni Hirano

Editora: Gogatsu Shobo

Data de publicação: 01/12/69

Título: O Impacto Português sobre a Civilização Japonesa

Tradutor: Takiko Matsuo

Editora: Simul

Data de publicação: 25/12/71

Título: Literatura Japonesa e Literatura Ocidental

Tradutor: Shunsuke Kamei / Akiko Niikura / Noriko Kamei

Editora: Shueisha

Data de publicação: 20/05/74

Carlos de Oliveira

Título: Uma Abelha na Chuva
Tradutor: Shiro Iyanaga
Editora: Sairyusha
Data de publicação: 30/06/91

Eça de Queiroz

Título: O Defunto
Tradutor: Shiro Iyanaga
Editora: Hakusuisha
Data de publicação: 05/04/96

Eugénio de Andrade

Título: Cartas Portuguesas
Tradutor: Masayasu Abe
Editora: Toyo Shuppan
Data de publicação: 24/03/99

Fernando Namora

Título: Contos Escolhidos de Namora
Tradutor: Shiro Iyanaga
Editora: Centro de Estudos Portugueses
Data de publicação: --/82

Título: O Parente da Austrália
Tradutor: Kiyokatsu Tadokoro / Kikuo Furuno
Editora: Universidade de Estudos Estrangeiros de Quioto
Data de publicação: --/84

Título: Apenas uma Laranja (Retalhos da Vida de um Médico)
Tradutor: Shiro Iyanaga
Editora: Sairyusha
Data de publicação: 10/06/86

Fernando Pessoa

Título: Mar Português – Poesias Escolhidas de Fernando Pessoa
Tradutor: Mineo Ikegami
Editora: Sairyusha
Data de publicação: 05/09/85

Título: Livro do Desassossego
Tradutor: Nao Sawada
Editora: Shichosha
Data de publicação: 01/11/2000

Fernão Mendes Pinto

Título: Notas de Viagens pelo Oriente (Peregrinação) 3 vol.
Tradutor: Takiko Okamura
Editora: Heibonsha
Data de publicação: 22/11/79

Ferreira de Castro

Título: A Selva Tradutor: Koji Abe
Editora: Sairyusha
Data de publicação: 20/08/2001

Francisco Xavier

Título: Edição Completa das Cartas de S. Francisco Xavier
Tradutor: Yoshinori Kono
Editora: Heibonsha
Data de publicação: 18/02/85

G-L

Gaspar da Cruz

Título: Tractado das Cousas da China
Tradutor: Hiroshi Hino
Editora: Shin Jinbutsu Oraisha
Data de publicação: 20/04/96

Gil Vicente

Título: Farsa de Inês Pereira (Portuguese Text Available)
Tradutor: José Júlio Rodrigues
Editora: Kokusaigogakusha
Data de publicação: 30/03/96

João de Barros

Título: Segunda Década (2 vol.) (Portuguese Text Available)

Tradutor: Shigeru Ikuta / Mineo Ikegami

Editora: Iwanami Shoten

Data de publicação: 25/03/80

João Rodrigues

Título: Arte Breve da Lingoa Iapoa

Tradutor: Hiroshi Hino

Editora: Shin Jinbutsu Oraisha

Data de publicação: 20/12/93

Título: Arte Breve da Lingoa Iapoa (2 vol.)

Tradutor: Mineo Ikegami

Editora: Iwanami Shoten

Data de publicação: 16/ 7/ 93 : 18/ 8/ 93

Título: História da Igreja no Japão (2 vol.)

Tradutor: Yasuhiko Sano / Mineo Ikegami

Editora: Iwanami Shoten

Data de publicação: 16/03/70

Jorge Dias

Título: O Sonho do Oriente de Wenceslau de Moraes

Tradutor: Kazuo Okamoto

Editora: Tokushima Educational Publishing Center

Data de publicação: --/--/84

José Saramago

Título: Memorial do Convento

Tradutor: Ihei Taniguchi / Giobanni Piazza

Editora: Jiritsu Shobo

Data de publicação: 25/12/98

Título: Ensaio sobre a Cegueira

Tradutor: Yasushi Amezawa

Editora: NHK Shuppan

Data de publicação: 25/02/2001

Título: Todos os Nomes

Tradutor: Yuko Hoshino

Editora: Sairyusha
Data de publicação: 20/06/2001

Título: Ilha Desconhecida
Tradutor: Miyo Kuroki
Editora: Artist House
Data de publicação: 27/06/2001

Luís de Camões

Título: Os Lusíadas (Portuguese Text Available)
Tradutor: Not Specified Editora: Sociedade Luso-Nipónica Data de publicação:
25/11/72

Título: Os Lusíadas
Tradutor: Hideo Kobayashi / Mineo Ikegami / Takiko Okamura Editora: Iwanami Shoten
Data de publicação: 27/10/78

Título: Os Lusíadas
Tradutor: Mineo Ikegami Editora: Hakushuisha Data de publicação: 15/12/2000

Luís Frois

Título: História do Japão (12 vol.)
Tradutor: Kiichi Matsuda / Momota Kawasaki
Editora: Chuo Koronsha
Data de publicação: 1977 -1980

Título: História do Japão (5 vol.)
Tradutor: Takeo Yanagiya
Editora: Heibonsha
Data de publicação: 10/10/63

Título: Comparação das Culturas Europeia e Japonesa
Tradutor: Akio Okada
Editora: Iwanami Shoten
Data de publicação: -/-/65

M-Z

Manuela Álvares / José Álvares

Título: Ensaio Luso- Nipónicos

Tradutor: Norio Kinshichi / Takiko Okamura / Takao Ono

Editora: Sairyusha

Data de publicação: 25/05/92

Ma. I. Barreno / Ma. T. Horta / Ma.V. da Costa

Título: As Três Marias – Novas cartas portuguesas

Tradutor: Reiko Fujisawa

Editora: Jinbun Shoin

Data de publicação: -/-/76

Mariana Alcoforado

Título: Cartas Portuguesas

Tradutor: Haruo Sato

Editora: Jinbun Shoin

Data de publicação: -/-/49

Título: Cartas Portuguesas

Tradutor: Shizuko Takeuchi

Editora: Kinseido

Data de publicação: -/-/81

Miguel Torga

Título: Bichos

Tradutor: Takiko Okamura

Editora: Sairyusha

Data de publicação: 30/04/84

Pero de Magalhães de Gandavo

Título: História da Província Santa Cruz

Tradutor: Mineo Ikegami

Editora: Iwanami Shoten

Data de publicação: 18/12/84

Pero Vaz de Caminha

Título: A Carta de Pero Vaz de Caminha (Portuguese Text Available)

Tradutor: Mineo Ikegami

Editora: Iwanami Shoten

Data de publicação: 18/12/84

Ramalho Ortigão

Título: As Farpas

Tradutor: Shiro Iyanaga

Editora: Daigaku Shorin

Data de publicação: 30/01/86

Tomé Pires

Título: Suma Oriental

Tradutor: Shigeru Ikuta

Editora: Iwanami Shoten

Data de publicação: 25/10/66

Vários Padres

Título: A Companhia de Jesus e o Japão (2 vol.)

Tradutor: Koichiro Takase / Hisashi Kishino

Editora: Iwanami Shoten

Data de publicação: -/-/88

Wenceslau de Moraes

Título: Obras Completas de Wenceslau de Moraes

Tradutor: Tomizo Hanano

Editora: Shueisha

Data de publicação: 15/05/69

Título: O-Yone e Koharu

Tradutor: Tomizo Hanano

Editora: Shueisha

Data de publicação: 15/03/83

Título: O-Yone e Koharu

Tradutor: Takiko Okamura

Editora: Sairyusha

Data de publicação: 25/12/89

Título: Cartões Postais de Moraes

Tradutor: Takiko Okamura

Editora: Sairyusha

Data de publicação: 31/03/94

Título: Relance da Alma Japonesa

Tradutor: Tomizo Hanano

Editora: Kodansha

Data de publicação: 10/03/92